**PROGRAMME DE RENFORCEMENT DE LA GOUVERNANCE LOCALE DE L’EAU ET DE L’ASSAINISSEMENT EN HAITI (REGLEAU)**

**PROJET DE RÉHABILITATION DU SAEP DES SOURCES K-LAURENT ET K-OSCAR**

**(Meyer, Banlieue de la ville de Jacmel)**

**Numéro de référence : REG/AO – 2006/25**

**FORMULAIRES DE SOUMISSION**

**NOM DU SOUMISSIONNAIRE\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**DATE: …. /**07/2025

**JUIN 2025**

# Lettre de soumission de l’offre

A l’attention de :

Mairie de Jacmel

Jacmel, Haïti ;

Et

HELVETAS Swiss Intercooperation Haïti

Jacmel, Lamandou 2

Objet : **Appel d’offres REG/AO-2006/25 « Réhabilitation du SAEP des sources K-Laurent et K-Oscar »**

Madame la Mairesse, Monsieur le Directeur,

Je soussigné, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, dûment autorisé à engager la firme \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, m’engage à exécuter les travaux tels que décrits ci-dessus

Conformément aux termes de l’accord proposé et autres particularités du contrat accompagnant cette offre

Pour la somme totale de **:** *[Indiquez le montant en lettres et en chiffres]*: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**\_ Gourdes**

ou

Et *[Indiquez le montant en lettres et en chiffres]*\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **Dollars américains**

et dans un délai de ………………………jours calendaires.

Je déclare avoir examiné les documents de demande de cotation et j’en accepte toutes les conditions et exigences. Je déclare m’être rendu compte des conditions d’exécution, avoir visité et examiné les sites des travaux projetés, recueilli tous les renseignements pertinents, et pris connaissance de tous les codes et règlements relatifs à l’exécution du projet. Je confirme aussi la disponibilité immédiate du personnel adéquat dont le curriculum vitae de chaque cadre est inclus dans mon offre. Je m’engage à signer un Contrat suivant les termes du modèle inclus dans les documents d’appel d’offres dans un délai de dix (10) jours ouvrables à compter de la date d’émission de la lettre d’acceptation de ma soumission.

Cette offre et votre lettre d’acceptation constitueront un contrat valable jusqu’à la signature du contrat formel. Il demeure entendu que l’Autorité Contractante n’est pas tenue d’accepter l’offre la moins-disante, ni aucune des offres qu’il aura reçues.

Nous déclarons sur l’honneur et en conformité avec l’article 2 des Instructions aux Soumissionnaires de n’être inclus dans aucune liste restrictive concernant la participation au présent appel d’offres, et de ne pas avoir une interdiction de contractualisation selon les dispositions de la législation haïtienne.

Nous nous engageons, si le marché nous est attribué, à l'exécuter selon les prescriptions techniques et le prix convenu et dans le respect strict des lois et dispositions contre la fraude et la corruption, lesquelles dispositions ont été incluses par l’Acquéreur dans le DAO relatif au présent marché, et, sans préjudice des procédures appliquées dans les cas de fraude et de corruption, nous nous engageons à nous conformer aux règles administratives établies par HELVETAS Swiss Intercooperation pour recevoir et traiter toutes les plaintes relatives aux procédures d'appel d'offres.

**Cette offre sera valide pour une période de soixante jours calendaire (60) jours à partir de la date de clôture du dépôt des offres.**

Nous vous prions d’agréer l’assurance de notre considération distinguée.

**Nom et signature du responsable :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Nom de la firme soumissionnaire :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Adresse :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Date :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Cachet de la Firme**

# Présentation de l’entreprise soumissionnaire

|  |  |
| --- | --- |
| Nom de l’entreprise soumissionnaire : |  |
| Statut juridique de l’entreprise |  |
| Lieu d’enregistrement (auprès de quelle institution ?) |  |
| Carte d’immatriculation fiscale |  |
| Date de création |  |
| Adresse de l’entreprise |  |
| Secteurs d’activités de l’entreprise |  |
| Principaux clients de l’entreprise |  |
| **Personnel de direction** | (Nom, téléphone(s), adresse électronique |
| Directeur Général |  |
| Directeur Technique |  |
| Directeur Administratif |  |
| Nom et fonction de la personne autorisée à signer la soumission : |  |
| Autres informations pertinentes sur l’entreprise |  |

# Présentation des pièces légalisant l’entreprise

SVP : Indiquez la liste des pièces légalisant votre firme et ajoutez une copie à votre soumission.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Nom de la pièce | Autorité/intitution émettrice / pays | Date d’émission | Date d’expiration | Ajout d’une copie au dossier (oui /non) |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

NB : Veuillez annexez une copie des statuts notariés de l’Entreprise

# Stratégie de mise en œuvre du projet

(Indiquez les dispositions que vous comptez mettre en place pour réaliser le projet – **3 pages maximum**)

# Calendrier d’exécution

Nous comptons réaliser le projet dans un délais de …………………….semaines comme présenté dans le calendrier ci-dessous.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Activités | Durée (semaine) | | | | | | | | | | | | | | |
| S1 | S2 | S3 | S4 | S5 |  |  |  |  |  |  |  |  |  | Sn |
| **Activité 1 :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Sous activité 1.1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Sous activité 1.2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| …… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Sous activité 1.n |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **Activité 2 :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Sous activité 2.1 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Sous activité 2.2 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| …… |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

# Qualification du soumissionnaire / Expériences de travail global

1. Liste des principales références présentées par le Soumissionnaire pour démontrer sa qualification globale

NB : Fournir les références pour les projets réalisés au cours des 5 dernières années

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nom du projet | Nom du client et personne à contacter (coordonnées) | Type de travaux réalisés et année d’achèvement | De *[Indiquez mois et année de démarrage]* | A *[Indiquez mois et année de fin]* | Valeur du Contrat USD | Travaux achevés dans le délai ?  (Oui/Non) | Certificat de bonne exécution délivré (oui ou non) - Annexez une copie le cas échéant[[1]](#footnote-1) |
| (a) |  |  |  |  |  |  |  |
| (b) |  |  |  |  |  |  |  |
| (c) |  |  |  |  |  |  |  |
| (d) |  |  |  |  |  |  |  |
| (e) |  |  |  |  |  |  |  |

# Qualification du soumissionnaire / expériences en construction d’ouvrages d’eau potable

1. Liste des principales références présentées par le Soumissionnaire pour démontrer sa qualification (travaux similaires à ceux faisant l’objet du présent appel d’offre).

NB : Fournir les références des 5 dernières années

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nom du projet | Nom du client et personne à contacter (coordonnées) | Type de travaux réalisés et année d’achèvement | De *[Indiquez mois et année de démarrage]* | A *[Indiquez mois et année de fin]* | Valeur du Contrat USD | Travaux achevés dans le délai ?  (Oui/Non) | Certificat de bonne exécution délivré (oui ou non) - Annexez une copie le cas échéant[[2]](#footnote-2) |
| (a) |  |  |  |  |  |  |  |
| (b) |  |  |  |  |  |  |  |
| (c) |  |  |  |  |  |  |  |
| (d) |  |  |  |  |  |  |  |
| (e) |  |  |  |  |  |  |  |

# Le modèle de présentation des contrats en cours d’exécution par le soumissionnaire

**Contrats en cours d’exécution par le Soumissionnaire**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nom du Projet | Localisation | Type de travaux | Maître de l’Ouvrage | Montant du contrat (Dollars américains) | Date de démarrage | Date d’achèvement | % Avancement à date | Références |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |

NB : Des photos doivent être en Annexe

Le document doit être certifié sincère et correct.

En remplissant cette forme, j’autorise le Maitre d’Ouvrage à contacter les personnes citées en référence pour vérifier l’exactitude des informations fournies.

Signature :

# Modèle de cv

**Titre du poste attribué[[3]](#footnote-3) :**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**a. Informations générales**

|  |  |
| --- | --- |
| Nom |  |
| Prénom |  |
| Adresse |  |
| Numéro de téléphone |  |

**b. Formation académique *(de la plus récente à la plus ancienne)***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Mois et année de début** | **Mois et année de fin** | **Institutions et Maitrise/Diplômes /Certificats obtenus** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**c. Autres formations complémentaires, participation à des séminaires, etc (*de la plus récente à la plus ancienne*)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Mois et année de début** | **Mois et année de fin** | **Type de formation** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**d. Expérience professionnelle générale (*mentionner toutes vos expériences professionnelles, de la plus récente à la plus ancienne*)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Années de début et de fin** | **Durée des prestations en mois** | **Poste occupé / Employeur / Lieu / Tâches effectuées – activités /**  **Montant du projet (USD)**  **Référence *(nom, fonction, numéro de téléphone, courriel)*** |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

**e. Expérience professionnelle similaire (*reprendre, de la plus récente à la plus ancienne, vos expériences professionnelles qui sont similaires au poste proposé, en détaillant davantage vos tâches*)**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Années de début et de fin** | **Durée des prestations en mois** | **Poste occupé / Employeur / Lieu / Tâches effectuées – activités /**  **Montant du projet (USD)**  **Référence *(nom, fonction, numéro de téléphone, courriel)*** |
|  |  |  |
|  |  |  |

Je certifie que les informations présentées dans mon CV ci-dessus sont correctes.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature du déclarant

Date\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**f. Liste des documents joints (Diplômes, certificats, etc).**

# Liste des équipements essentiels proposés

Lot #\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Tronçon :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Type d’équipement et Caractéristiques** | **Nombre** | **Propriétaire ou Location ?** | **Nombre d’années de service** |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

# Déclaration de non-faillite

|  |  |
| --- | --- |
| Nom du Soumissionnaire |  |
| Nom du projet |  |
| Numéro de l’Appel d’Offres |  |
| Date |  |

A l’attention de la Mairie de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ et HELVETAS Swiss Intercooperation Haïti

Madame la Mairesse / Monsieur le Directeur de la Mairie de Jacmel,

Par la présente, nous déclarons sur l’honneur qu’à la date de la signature ci-dessous, notre entreprise n’est pas en situation de faillite, et nous nous engageons au cas où notre Offre serait retenue, de vous soumettre dans les sept (7) jours calendaires suivant votre demande, une attestation dûment certifiée par l’Autorité confirmant cette déclaration.

Date :\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Sceau

Signature\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nom et Titre de la personne autorisée

# Déclaration d’engagement à lutter contre la corruption[[4]](#footnote-4)

**La fraude et la corruption** et tout comportement jugé inadéquatou illégal sont interdits dans la comparaison de prix et dans l’exécution des marchés. En conséquence, les Soumissionnaires sont tenus, sous peine d’annulation de leur offre ou du contrat, le cas échéant, de respecter scrupuleusement les dispositions du Code de déontologie d’HELVETAS Swiss Intercooperation applicables à ce processus d’appel d’Offres.

Les soumissionnaires déclarent et garantissent :

(a) Qu’ils ont lu et compris l’interdiction faite par la DDC et HELVETAS de tout acte de fraude et corruption et s’engagent à respecter les règles applicables ;

(b) Qu’ils n’ont aucunement enfreint les politiques sur la fraude et la corruption décrites dans les présentes ; et qu’ils respectent les normes d'éthique les plus strictes, pendant toute la durée de la négociation ou de l'exécution d'un marché ;

(c) Qu’ils n’ont pas présenté faussement ni caché tout fait significatif au cours du processus de passation de marchés ou de négociation contractuelle ou de l’exécution du contrat ;

(d) Que ni eux ni l’un quelconque de leurs administrateurs, dirigeants ou actionnaires principaux n’ont été déclarés inéligibles pour l’attribution de contrats financés par la Confédération Suisse ni n’ont été jugés coupables d’un crime relatif à une fraude ou corruption. De même, les soumissionnaires ne pourront pas être dans une situation de prohibition conformément à leur législation de contractualisation publique nationale ;

(e) Qu’aucun de leurs administrateurs, dirigeants ou actionnaires principaux n’a été un administrateur, dirigeant ou actionnaire principal de toute autre société ou entité qui a été déclarée inéligible pour l’attribution d’un contrat financé par Confédération Suisse ou conformément à leur législation de contractualisation publique nationale n’a été jugé coupable d’un crime relatif à une fraude ou corruption ;

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Nom et Signature du soumissionnaire

Date

Sceau

# Formulaire de Garantie de Restitution de l’Avance

**Réf: Programme/Projet** : Renforcement de la Gouvernance Locale de l’Eau et de l’Assainissement en Haïti (REGLEAU – **no. 7F-09609.01.02**)

Marché No ...................................... Titre du marché………………………………………………………. ..………………………………………………………………………………

A Monsieur/Madame…………………………………………………………………

Conformément aux stipulations du Cahier des clauses administratives particulières concernant les paiements d’avance, sur la demande de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[nom et adresse de l’entrepreneur]* (ci-après dénommée « l’entrepreneur ») nous fournissons à **HELVETAS Haïti** *(ci-après dénommé « Organisation de mise en œuvre du programme REGLEAU et partenaire de la Mairie de Jacmel »)* une garantie (bancaire) afin d’assurer la somme remise en guise d’avance, pour un montant maximum de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[montant de la garantie, en lettres et en chiffres].*

Le signataire (ci-après dénommé « le garant ») se constitue garant solidaire au nom de l’entrepreneur et en faveur du maître d’ouvrage, pour la somme indiquée au paragraphe antérieur. Cette garantie sera exécutée immédiatement, dès que le maître d’ouvrage aura présenté la réclamation correspondante. Le garant n’a pas le droit de réfuter cette réclamation, si la plainte lui est directement présentée.

La présente garantie est valable jusqu’au \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ *[date].*

Nom \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

En qualité de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Dûment autorisée à signer la proposition pour et au nom de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Fait à \_\_\_\_\_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (jour, mois, an)

1. A défaut annexez la première page et la page de signature des contrats (NB : l’expérience ne sera pas pris en compte sans la preuve) [↑](#footnote-ref-1)
2. A défaut annexez la première page et la dernière page de signature des contrats (NB : les expériences ne seront pas prises en compte sans les preuves et l’offre sera écartée si la firme n’a pas déjà réalisé au moins trois (3) travaux similaires dont le budget respectif est d’au moins 80% du montant de l’offre) [↑](#footnote-ref-2)
3. Présentez les CV du personnel clé proposé pour le projet [↑](#footnote-ref-3)
4. Votre offre sera automatiquement écartée si ce document n’est pas joint et/ou signé [↑](#footnote-ref-4)